

-1-

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Beruházási Osztály	
Érk.:	2007 SZEPT 28.
Iktatószám:	4569/2007 B 21.

Amely létrejött egyrészről a

Főváros Csatornázási Művek Zrt.

1087. Budapest, Asztalos S. u. 4.

Tel.: 455-4224

cégjegyzék száma: Cg. 01-10-042418

adószám: 10893850-2-44

statisztikai számjele: 10893850-9001-114-01

számlavezető bank: Budapest Bank Nyrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

mint megrendelő

(a továbbiakban röviden: **Megrendelő**),

más részről a

Szállító elnevezése: Aerzen Hungária Kft.

Címe: 1036 Budapest, Bécsi út 52. III. em. 4.

Tel.: 439-2200

cégjegyzék száma: Cg. 01-09-363125

adószám: 10949889-2-41

statisztikai számjele: 10949889-5170-113-01

számlavezető bank: UniCredit Bank Hungary Zrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10900028-00000002-17340179

mint szállító

(a továbbiakban röviden: **Szállító**)

között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

Megrendelő, mint ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítő 89. számában (2007. augusztus 6.) 12091/2007 K.É. számú részvételi felhívással a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény VI. Fejezete szerinti gyorsított meghívásos közbeszerzési eljárást indított. Megrendelő a közbeszerzési eljárásban 2867/2007. MSZF (590/2007. Közbesz.Csop) iktatószámon átadott/megküldött ajánlattételi felhívásra benyújtott ajánlatokat megvizsgálta, és döntését 2007. augusztus 30. napján kihirdette. Megrendelőnek a közbeszerzési eljárásban hozott döntése szerint a nyertes ajánlattevő Szállító lett.

1. A szerződés tárgya

Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés tárgyát képező 480 darab levegőztető elemet és ezekhez tartozó szerelési egységcsomagokat leszállítja a Megrendelő részére rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, valamennyi törvényes és természetes tartozékaival együtt, a nyertes ajánlatban, a részvételi, ajánlatételi felhívásban és dokumentációban meghatározottak szerint, figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdéseket és az ajánlatkérő által azokra adott válaszokat.

Szállító kijelenti, hogy a szállítási szerződés tárgyát képező levegőztető elemek az e szerződés 1. számú mellékletét képező Műszaki specifikációnak megfelelnek, azoknak általa és előtte ismert rejtett hibája nincsen, továbbá, hogy az alkatrészek származása eredeti.

2. A teljesítés helye és határideje

2.1. A teljesítés helye: A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Dél – pesti Szennyvíztisztító Telepe (1237 Budapest, Meddőhányó u. 1.)

2.2. A teljesítés véghatárideje (szállítási határidő): a szerződés aláírásától számított 3 hónap. Megrendelő előteljesítést elfogad, illetve a 480 darab levegőztető elem szállításának részletekben történő teljesítését is elfogadja.

2.3. A részteljesítés idejéről a Szállító a Megrendelőt (a Megrendelő részéről az átvételért felelős személyt) 3 munkanappal korábban köteles értesíteni, illetve azonnali, raktárról történő feladás esetén a feladás napján. Az árura, illetve feladásra vonatkozó részletes adatok közlésével, az áru feladása esetén Szállító legkésőbb 72 órával a feladást megelőzően, illetve azonnali, raktárról történő feladás esetén a feladás napján köteles értesíteni a Megrendelőt.

3. Vételár, fizetési feltételek

3.1 Szerződéses ár: a nyertes ajánlat szerint:

3.1.1. Egységár: **109.950,-nettó Ft, azaz Egyszázkilencezer-kilencszázötven** forint/darab

ÁFA 21.990,- Ft, azaz Huszonegyezer-kilencszázkilencven forint/darab

összesen: **131.940,- Ft, azaz Egyszázharmincegyezer-kilencszáznegyven** forint/darab

3.1.2. Teljes szerződéses ár (480 darab elemre) nettó

52.776.000,-Ft, azaz Ötvenkétfmilió-hétszázhetvenhatezer forint

ÁFA 10.555.200,- Ft, azaz Tízmillió-ötszázötvenötezer-kettőszáz forint

összesen: **63.331.200,- Ft, azaz Hatvanhárommillió-háromszázharmincegyezer-kettőszáz** forint

3.2. Megrendelő a vételárat a Szállító részére banki átutalás útján fizeti meg. A Szállító az igazolt teljesítést követően négy példányban végszámlát állít ki. A Szállító által kiállított számla kézhezvételétől számított 45 (negyvenöt) napon belül. Szállító tudomásul veszi, hogy a vételár megfizetésének feltétele a Megrendelő teljesítés igazolásának kiadása.

3.3. Szállító a szerződés 2. számú melléklete szerinti ütemezés szerint nyújthat be számlát, amelyen Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4. Szállító köteles a jogszabályban meghatározott adatokon túlmenően a számlára rávezetni a vámtarifaszámot, SZJ számot. Ezek hiányában a számla formailag hibásnak tekintendő és a Megrendelőnek joga van azt kiegyenlítés nélkül visszaküldeni.

3.4. A Szállító jelen szerződésében foglalt feladatai teljesítésének igazolására Megrendelő részéről Barabás Győző (tel.: 06/30 – 338 – 42 – 46) jogosult.

3.5. Az ár magában foglalja a levegőztető elemek a gyártásának, engedélyeztetésének, csomagolásának költségét, továbbá a vám, a vám eljárás, a biztosítás, a teljesítési helyig történő szállítás, illetve az összes belföldi járulékos és lebonyolítási költséget, ideértve az esetleges import engedély költségeit,

3.6. A levegőztető elemek szerelése nem a Szállító feladata, azonban Szállító a szerelés idejére 1 fő vezetőszerelő biztosítását vállalja, melyet a fenti ár szintén tartalmaz. A levegőztető elemek beszerelése a Megrendelő feladata. A Megrendelő a beszerelést a vezetőszerelő irányítása és szakmai felügyelete alatt köteles végezni, ebből következően Szállító a levegőztető elemek - a műszaki leírásban rögzített paraméterek szerinti - kifogástalan működéséért felelősséggel tartozik.

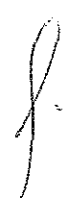
3.7. Megrendelő köteles a levegőztető elemek beszerelésével kapcsolatos valamennyi elvégzett munkáról Szerelési naplót vezetni és azt a vezetőszerelővel igazoltatni. Szállító a vezetőszerelő által igazolt szerelési munkákra vonatkozóan a 8.2.1 szerinti garanciát vállal. Ha a Megrendelő nem a vezetőszerelő utasítása szerint vagy az ellentétesen végzi a szerelési munkát – és azt a vezetőszerelő nem igazolja a Szerelési naplóban – a Szállítót a munka ezen részére nem terheli a 8.2.1. pontban meghatározott garancia.

3.8. A Szállító a fenti áron felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet. E szerződés megkötése és teljesítése között bekövetkező árváltozásokat csak a Megrendelő kifejezett írásbeli hozzájárulása esetén érvényesítheti a Szállító.

4. Megrendelő jogai és kötelezettségei

4.1. Megrendelő köteles Szállító szerződés szerű teljesítését elősegíteni, és az elfogadott teljesítést, részteljesítést követően a vételárat megfizetni.

4.2. Megrendelő jogosult Szállító szerződés szerű teljesítését – Szállító szükségtelen zavarása nélkül – bármikor ellenőrizni.



5. Szállító jogai és kötelezettségei

5.1. Szállító haladéktalanul közöl Megrendelővel minden olyan körülményt, amely jelen szerződés teljesítését, eredményét, illetve a teljesítési határidőket érinti, vagy befolyásolja.

5.2. Szállító munkatársai kötelesek az átvételt a Megrendelő részéről kijelölt személlyel, igazoltatni. Az átadás a szállítólevél átvételével és lebélyegzésével történik.

5.3. Szállító a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt teljesítési segédek bevonásával teljesíti --- (székhely: ---.; cégjegyzékszám: cg ---), (székhely: ---; cégjegyzékszám: cg ---

5.4. A teljesítésbe Szállító – a fenti teljesítési segéden kívül – más teljesítési segédet nem vonhat be. Szállító a jogosan igénybe vett teljesítési segédekért úgy felel, mintha maga járt volna el, jogosulatlan igénybevétel esetén pedig felel minden olyan kárért is, amely e nélkül nem következett volna be.

5.5. A Szállító az átadás napja előtt legalább 3 munkanappal köteles értesíteni a Megrendelőt az átadásról.

6. A teljesítés módja

6.1. A Szállító köteles a terméket a jogszabályok és a Megrendelő rendelkezéseinek és a szakmai szokásoknak megfelelően azonosításra alkalmas jelzéssel ellátni, és a termékkel egyidejűleg köteles átadni a termék minőségét tanúsító műbizonylatot, jegyzőkönyveket, gyártóműi bizonylatokat, és a termék rendeltetésszerű használatához, karbantartásához, javításához szükséges tájékoztatást (pl. használati utasítás, stb.) három eredeti példányban magyar nyelven.

6.2. A Megrendelő a Szállítótól vagy a fuvarozótól a terméket csomagolva és mérlegelve, bruttó súly és darabszám szerint veszi át a szállítólevél vagy az átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján. A Megrendelő a mennyiségi ellenőrzés még el nem végzett részét, valamint a minőségi vizsgálatot köteles haladéktalanul, de legkésőbb az átvételtől számított 8 napon belül megkezdeni, és a megvizsgáláshoz szükséges idő alatt folyamatosan elvégezni.

6.3. A Megrendelő nem vizsgálja a terméknek azon tulajdonságait, amelyet a Szállító tanúsít, vagy amelyre jóállást vállal.

6.4. Amennyiben a Megrendelő a termék átvételekor vagy a mennyiségi, minőségi átvizsgálás során hibát észlel, azt jegyzőkönyvben rögzíti, és haladéktalanul írásban közli a Szállítóval, egyidejűleg megjelölve szavatossági igényét (kicserélés, kijavítás, árleszállítás). A Szállító az észlelt hiányosságot a lehető legrövidebb időn belül kiküszöböli. A teljesítés határidejének a hiánytalan teljesítés időpontja számít.

6.5. A Szállító az átadás-átvétel során a dokumentációkat és jegyzőkönyveket 2 példányban szolgáltatja.

6.6. A szerződés tárgyát képező áru gyártása, ellenőrzése, csomagolása, szállítása kizárólag jelen szerződés kikötéseinek megfelelően történik. Minden jelen szerződésre vonatkozó levelezést, műszaki rajzot, okmányt, számlát a szerződésre vonatkozó, Megrendelő által adott azonosító számmal kell ellátni.

6.7. Szállító a műszaki átadás-átvételt követően mennyiségi- és minőségi hiba nélküli teljesítés esetén jogosult a számláját benyújtani. A számla alapja, hiánypótlás nélküli átadás-átvételi jegyzőkönyv.

6.8. Amennyiben a Szállító mennyiségileg vagy minőségileg hibásan teljesít, a Megrendelő a hibás teljesítés értékének megfelelő összeget levonja a számla összegéből és azt a szavatossági igény rendezéséig visszatartja.

7. Kötbér

7.1 Szállító köteles a teljesítés tekintetében meghatározott határidő betartására. Szállító késedelmes teljesítése esetén, ha a késedelem Szállítónak felróható, a Megrendelő – a szerződésszegésből adódó egyéb kárigényén túl – késedelmi kötbérre jogosult. Megrendelő késedelmi kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, amennyiben a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti az Szállítót a teljesítési kötelezettség alól.

7.2 A késedelmi kötbér összege késedelmes naponként a vételár 0,5%-a, de minimum 50.000;- forint, amely nem haladhatja meg a nettó szerződéses ár 10% - át.

7.3. Megrendelőnek jogában áll az esedékessé vált kötbért a vételárból visszatartani.

7.4. A Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni Szállítóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.

7.5. Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti a Megrendelő egyéb igényeinek elvesztését. Megrendelő a kötbért meghaladó kárt is érvényesítheti Szállítóval szemben.

8. Garanciális feltételek

8.1 Szállító jótáll azért, hogy a jelen szerződés 1. pontban meghatározottak teljesítése megfelel az ajánlatában foglaltaknak, a jelen szerződés kikötéseinek, a szakmai előírásoknak, valamint Megrendelő elvárásainak. Szállító teljes körű szavatosságot vállal az adás-vétel tárgyát képező ingó dolgok (eszközök) per- teher és igénymentességéért. Szállító szavatol azért, hogy az adás-vétel tárgyára vonatkozóan harmadik személynek nincsen olyan joga, amely a Megrendelő tulajdonszerzését korlátozza vagy akadályozza. Megrendelő kötelezettsége, hogy a jótállás időtartama alatt tudomására jutott hibát, és az ezzel kapcsolatos minden körülményt Szállítóval haladéktalanul írásban közöljön.

8.2.1. Szállító az 1 pontban meghatározott, leszállított anyagmennyiség jó működéséért, valamint a beszereléséért a 3.7. illetve 3.8 pont szerint 24 hónap, azaz Huszonnégy hónap garanciát vállal.

8.2.2. Szállító az 1 pontban leszállított anyagmennyiség medencékbe történő beszereléséig tárolási garanciát vállal, biztosítja a panelek megfelelő nedves tárolását, szállítás, illetve a megrendelő telephelyén.

8.2.3. A kiserelt panelek megfelelő, szakszerű tárolásáról, beszerelésükig gondoskodik.

8.2.4. A Szállító az 1 pontban leszállított anyagok beszerelését követően működési garanciát vállal, e szerződés 1. számú mellékletét képező Műszaki specifikáció szerint.

8.3. Szállító minden szállítás alkalmával minőségbizonyítványt köteles adni a Megrendelőnek.

8.4. Szállító felelőssége nem terjed ki olyan károkra, amelyek az Szállító által az átadott kezelési és karbantartási utasítások be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, továbbá a Megrendelő személyzetének szándékos vagy gondatlan magatartásából származnak.

8.5. A jótállás ideje alatt az esetleges meghibásodásott alkatrészek cseréje díjtalan. A jótállás nem terjed ki elemi csapás, rongálás vagy más szakszerűtlen működtetés, beavatkozás vagy a nem rendeltetésszerű használat által okozott károk kijavítására.

8.6. A jótállásra egyebekben a 151/2003.(IX.22.) Korm. rendeletben, illetve a mindenkor hatályban levő jogszabály(ok)ban foglaltakat kell alkalmazni. A szavatossági igények érvényesítésére és Szállító ezzel kapcsolatos kötelezettségeire a Polgári Törvénykönyv általános rendelkezési irányadók.

9. A szerződés megszűnése, felmondás

Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel, azonnali hatállyal. A felmondást a másik féllel írásban kell közölni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha Szállító jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti, illetve ha Megrendelő a vételár megfizetésével negyvenöt (45) napot meghaladóan késedelembe esik, és tartozását Szállító írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki.

10. Titoktartás

10.1. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik felek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

10.2. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 73.§-ában foglalt szabályozásnak megfelelően Szállítónak a közbeszerzési eljárás során tett ajánlata üzleti titok.

10.3. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő felekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

11 Együttműködés

11.1. Szerződő felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

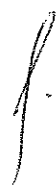
11.2. Megrendelőnek és Szállítónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalásokon, békés úton rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerül.

11.3. Ha Megrendelő és Szállító az említett közvetlen és közvetett tárgyalások megkezdésétől számított 90 (kilencven) napon belül a nézeteltérést nem tudják megoldani, a szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitájuk eldöntése érdekében a per értékétől függően alávetik magukat a Központi Kerületi Bíróság illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességének.

11.4. 7.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével (különösen a szállítás pontos helyére) kapcsolatban

Megrendelő részéről: Barabás Győző osztályvezető (tel.: 06/30 – 338 – 42 – 46)

Szállító részéről: Seres János (tel.: 06/30-977-41-55) jogosult eljárni.



12. Záró rendelkezések

12.1. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény, az egyéb kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit, és a közbeszerzési eljárásban készített ajánlati felhívásban és dokumentációban, valamint az Szállító ajánlatában foglaltakat kell alkalmazni.

12.2. Jelen szerződés módosítására kizárólag a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvényben foglalt feltételek alapján, a felek közös megegyezésével kerülhet sor.

12.3. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a részvételi és ajánlattételi felhívás, az eljárásban nyújtott kiegészítő tájékoztatás, valamint az eljárásban készült dokumentációban meghatározott feltételek.

12.4 Jelen szerződés hét számozott oldalból áll és készült egymással szó szerint megegyező négy eredeti példányban.

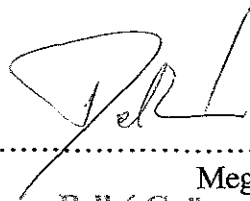
12.5 Jelen megállapodást felek képviselői elolvasás és közös áttanulmányozás után jóváhagyólag, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

A jelen szerződés mellékleteit képezik a I. pontban foglaltak mellett:

1. Műszaki specifikáció
2. Részletes anyagjegyzék és számlázási ütemterv

Budapest, 2007. október 1.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
21



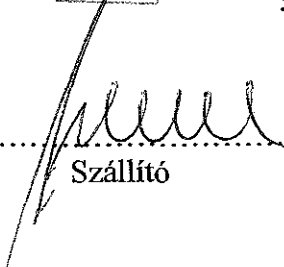
Megrendelő
Palkó György
vezérigazgató



Dr. Medovárszki Éva
ált. vezérigazgató-h.



Aerzen Hungaria Kft.
1036 Budapest,
Bécsi út 52. III/4.
Tel.: 439-2200
Fax: 439-1922



Szállító